

CROOQUI CANYONING



ribeira das
AGUIEIRAS

V3.0
PT | EN

EDIÇÃO REALIZADA POR PEDRO COVA PARA O CLUBE ECDC - PORTUGAL

INFO CANYON



INFORMAÇÃO CANYON | CANYON INFORMATION

NOME CANYON | CANYON NAME
CONHECIDO COMO | RECOGNIZED BY
LOCALIDADE | VILLAGE
DISTRITO | DISTRICT
PAIS | COUNTRY

RIBEIRA DAS AGUIEIRAS
RIBEIRA DAS AGUIEIRAS
ALVARENGA - AROUCA
AVEIRO
PORTUGAL

AUTOR CROQUI | AUTHOR
EC/DC PORTUGAL 08/2015
UPDATE CROQUI
PEDRO COVA 12/2015

INFO



GRAU | GRADE

☆☆☆

DIFICULDADE | DIFFICULTY

V3 | A2

MAPA | MAP

GOOGLE

INST. GEO. EXÉRCITO | IGE MAP

145; 1:25000

TIPO DE ROCHA | TYPE OF ROCK

GRANITO | GRANITE

TIPO DE CANYON | TYPE OF CANYON

COMERCIAL/DESPORTIVO | COMMERCIAL/SPORTS

ÉPOCA RECOMENDADA | RECOMMENDED SEASON

PRIMAVERA/VERÃO | SPRING/SUMMER

COORDENADAS | COORDINATES dd mm .mmm:



ENTRADA | IN

N 40 57.715, W 8 10.067

SAÍDA | OUT

N 40 57.450, W 8 10.416

POVOAÇÃO MAIS PROXIMA | CLOSEST CITY
ALVARENGA



ENTRADA | IN

N 40 57.947, W 8 10.323



SAÍDA | OUT

N 40 57.880, W 8 10.512



ENTRADA | IN

300 MTS.



SAÍDA | OUT

140 MTS.

EXTENSÃO | EXTENSION



160 MTS



400 MTS

TEMPOS | TIME



15 MIN.



3H00



30 MIN.

RAPEL | RAPPEL



Nº

12



36 MTS.

PT 1 X 80 MTS. + CORDA SOCORRO ou 2 X 40 MTS. + CORDA SOCORRO
EN 1 X 80 MTS. + RESCUE ROPE or 2 X 40 MTS. + RESCUE ROPE

ACESSO | ACCESS



PT
Chegar até Arouca. Chegando à Câmara Municipal, virar à esq. e seguir indicações "Alvarenga". Chegando à ponte de Alvarenga deve deixar um carro, pois o rio termina nesse local.

Continuar com um segundo carro em direcção a Alvarenga e parar logo na estrada junto ao campo de futebol.

EN
Reach Arouca. Arriving at the town hall, turn left and follow "Alvarenga" statements. Arriving at Alvarenga bridge leave the car, because the river ends there.

Continue with a second car towards Alvarenga and stop just up the road next to the football field.

APROXIMAÇÃO DO RIO | RIVER APPROACH



Após deixar o carro junto ao campo de futebol de Alvarenga, deve seguir a estrada de terra que se situa no lado oposto da estrada. Este caminho tem do lado esq. residências e do lado dir. uma pequena bouça. Após as residências, descer à esq. por um pequeno trilho, que dá acesso a uns campos de cultivo. Estes encontram-se na margem esq. do rio e através deles o acesso a Eira das Bruxas.

After leaving the car next to Alvarenga football field, should follow the direction of the dirty road on the opposite side of the principal road. This path has the left side residences and in the right side a small Bouça. After the residences, down to the left by a small rail, which gives access to a crop fields. These are in the left margin the river and through them access to Eira of Halloween.

RETORNO DO RIO | RIVER RETURN



Ao chegar ao Rio Paiva, sair pela esq. e seguir pela margem dir. (sentido da corrente) do mesmo em direcção a montante. Não há trilho, o caminho é realizado por cima do caos de blocos até à ponte de pedra.

Ao chegar à ponte, passar sob o arco mais pequeno da mesma e seguir pelo caminho de acesso à estrada, passando por uma propriedade privada.

Upon arriving at Rio Paiva, leaving for the left side and follow the bank (direction of the current) thereof in the upstream direction. There is no trail, the path is held above the chaos of blocks to the stone bridge.

Upon reaching the bridge, pass under the smallest arc of the same and follow the road to the driveway, through a private property.

CARACTERÍSTICAS DO RAPEL / EQUIPAMENTO | RAPPEL FEATURES / EQUIPMENT



R6, R7, R8 - Estes são os mais complicados, pela topografia do local. A descida é realizada através de um canal estreito.

R10 - Com atenção, este pode ser realizado em destrepe.

R11 - Ter atenção ao roçamento do segundo degrau.

R12 - Com atenção, este pode ser realizado em destrepe.

R6, R7, R8 - These are the most complicated, the topography of the location. The lowering is accomplished through a narrow channel.

R10 - With care, this can be accomplished in destrepe.

R11 - Pay attention to the rubbing of the second step.

R12 - With care, this can be accomplished in destrepe.

CARACTERÍSTICAS DO RIO | RIVER FEATURES



É um ribeiro de granito, com rapel que não são muito verticais, mas que utilizam bastante corda.

Virado a sul, sendo desta forma bastante exposto ao sol. É aconselhável levar protetor solar para dias de maior calor e bastante água.

O seu retorno é realizado em direcção a montante do Rio Paiva, sempre pela margem direita deste (sentido da corrente), passando por várias zonas de caos de blocos.

Ter atenção aos movimentos de água para não ser apanhado/a desprevenido/a.

It is a stream of granite, with abseiling that are not very vertical, but uses enough rope.

South facing, with this very exposed to the sun shape. It is advisable to bring sunscreen for the hottest days and plenty of water.

Your feedback is carried out in the upstream direction of the river Paiva, always the right bank of this (direction of the current), through several blocks of chaos zones (stones).

Pay attention to the above water movements not to be caught unprepared.

ESCAPATÓRIAS | EMERGENCY SCAPES



Até ao final do R6, as escapatórias podem ser realizadas todas pelo lado direito, sem grandes dificuldades, subindo a encosta sempre avistando a ribeira.

Chegando ao topo irão encontrar campos de cultivo em ambas laterais do ribeiro.

Do R6 até ao final do R9 não há escapatória.

A partir do R9 a escapatória pode ser feita por ambas laterais, sendo a mais segura pela **margem direita**, subindo sempre a encosta.

By the end of R6, the scapes zones can be made all the right side, without much difficulty, up the slope always sighting the river.

At the top will find cultivated fields on both sides of the river.

The R6 to the final R9 there is no escapes.

After the R9 the escapes can be made by both sides, being the safest on the **right bank**, always up the slope.

OBSERVAÇÕES | OBSERVATIONS



Este Canyon **não deve ser realizado no Inverno**, pois o rio tem um grande caudal.

Nesta mesma época do ano ao fazer o retorno, é realizada pelo rio Paiva e faz com que no inverno se torne impossível de subir o rio, e mesmo criando situações perigosas no leito do rio.

This Canyon **should not be performed in the winter** because a river has a large flow rate.

In this same time of year when the return it is carried by the river Paiva and causes in the winter it is impossible to go up the river, and even creating dangerous situations on the river bed

CROQUI

SIMBOLOGIA

	Lagoa		Árvore ou Reunião natural		Entrada		Reunião 1 ponto		Cinta		Afluente		Rapel		grau de vertical (de 1 a 7)
	Lagoa seca		Bosque		Saída		Reunião 2 pontos		Parabolt		Corte		Ressalto		sim/semi/não
	Lagoa c/sifão		Cova		Escape		Reunião 3 pontos		Químico		Perigo		Salto		entrada/retorno
	Buraco		Túnel		Troncos		Reunião deslocada		Mailon		Ponte em Ruínas		Tobogã		altura mts. entrada/saída
	Remoinho		Ponte		Barragem /Represa		Corrimão		Casa		Moinho		Destrepe		coordenadas
	Termal		Aqueduto		Pedras		Argolas		Aldeia / Vila		Sifão		Tempo		nº raios/ rapel maior

15min 300m
N 40 57.947, W 8 10.323

RIBEIRA DAS AGUIEIRAS

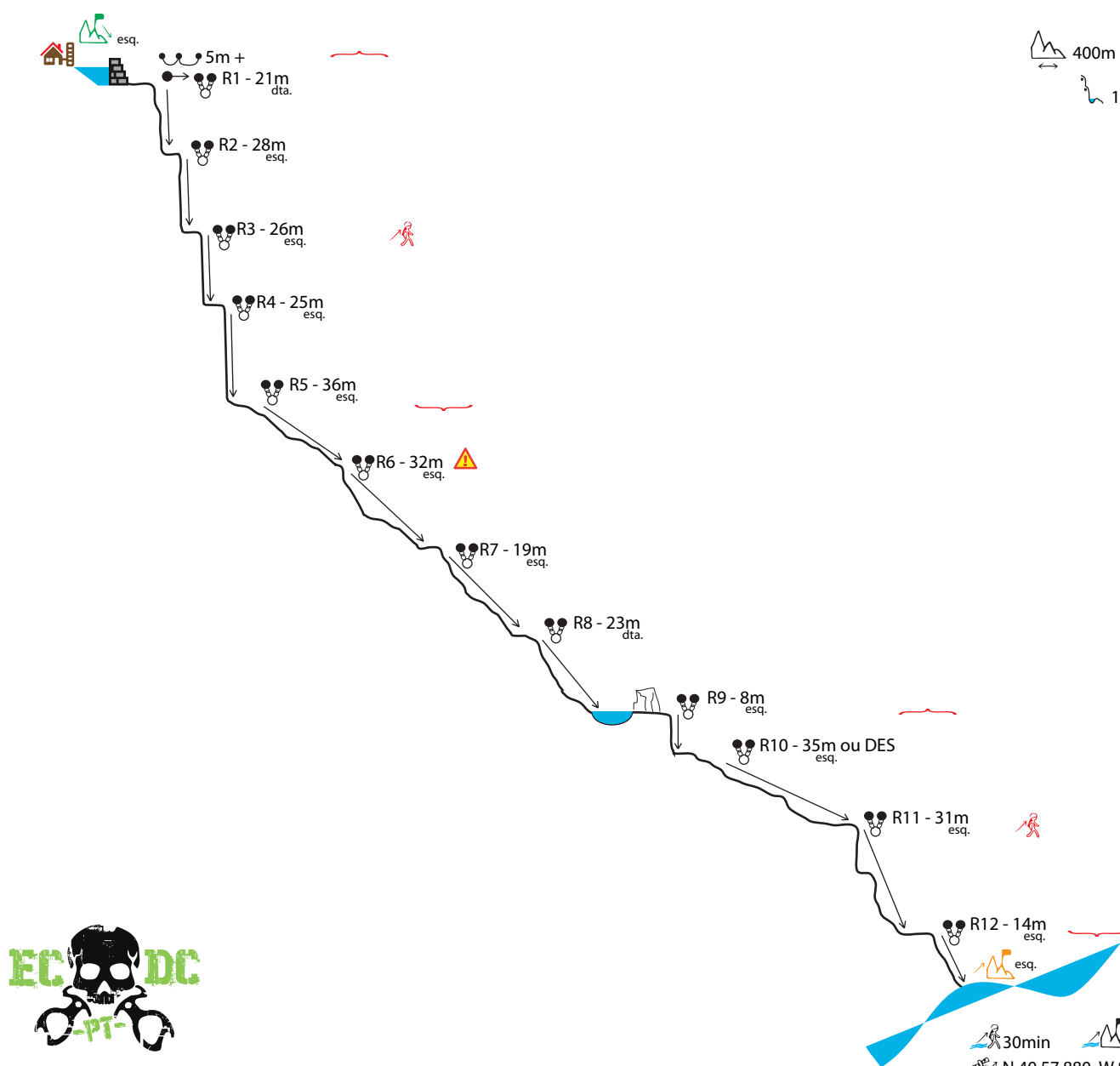
★★★★★

V3

3h00

400m 160m

12 36m





INFORMAÇÃO ECDC PT

<http://ecdcportugal.com>

ecdcportugal@gmail.com

00351 918 231 427

<https://www.facebook.com/ecdc.portugal>

<http://ecdcportugali.blogspot.pt>

INFORMAÇÕES EMERGÊNCIA | EMERGENCY INFORMATION

SERVIÇO NACIONAL DE EMERGÊNCIA NATIONAL EMERGENCY SERVICE	112
CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTI-VENENOS ANTI- POISON CENTER	808 250 143
CRUZ VERMELHA PORTUGUESA PORTUGUESE RED CROSS	217 714 000 (Hospital)
INTOXICAÇÕES POISONS	808 250 143
PROTECÇÃO CIVIL CIVIL PROTECTION	214 247 100
SERVIÇO NACIONAL BOMBEIROS NATIONAL FIRE SERVICE	214 247 100
URGÊNCIAS PEDIÁTRICAS EMERGENCY PEDIATRIC	808 242 400
BOMBEIROS - LINHA VERDE FIRE - GREEN LINE	800 202 425